

The Passion of Narcisse Mondoux



By GRATIEN GÉLINAS
translated by
LINDA GABORIAU

MARCH 29 - APRIL 9, 2016

preview MARCH 29



L'UniThéâtre Performance Space (La Cité Francophone)

8627 Rue Marie-Anne Gaboury (8627-91 Street NW)
Edmonton, AB

La Cité Francophone is a lively community hub with galleries, the Café Bicyclette Bistro and their weekly Sunday afternoon farmer's market. There is free parking located along the North side of the building as well as residential parking.



Theatre Space (capacity 120)

Box-Office

For Tickets to the English Performances please visit
www.northernlighttheatre.com or call
780-471-1586

For Tickets to the French Performances please visit
www.lunitheatre.ca or call 469-8400

The Passion of Narcisse Mondoux / La Passion du Narcisse Mondoux is being performed at La Cité Francophone (8627 -91 Street N.W). The production is a performed in both French and English by a single bilingual cast on alternating performance nights, March 29 – April 9, 2016.

The Plot

“I may not be able to give you the moon, but at least I can catch you a shooting star.”

Retired Master Plumber Narcisse Mondoux, sets out to woo the recently widowed Laurencienne Robichaud... at her husband's funeral! Thinking he knows the secret to her heart, he soon discovers that she is a liberated woman with secret ambitions of her own –

Performance Dates & Ticket Prices

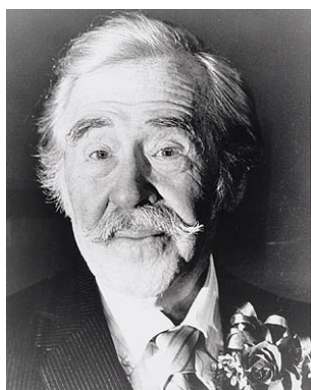
Time/Date	English/French	Adult Ticket	SeniorTicket	Student
7:30 PM Tues, Mar 29	English Preview	Pay What You Can	Pay What You Can	Free w/ Student I.D.
8:00 PM Wed, Mar 30	French Preview	15.00	15.00	15.00
7:30 PM Thurs, Mar 31	English Opening	28.00	28.00	28.00
8:00 PM Fri, Apr 1	French Opening	30.00	25.00	20.00
1:30 PM Sat, Apr 2	French Matinee	25.00	20.00	15.00
8:00 PM Sat, Apr 2	French Evening	25.00	20.00	15.00
7:30PM Sun, Apr 3 (6:15 Director Circle)	English Evening	26.00	23.00	23.00
7:30 PM Wed, Apr 6 (Postshow Salon)	English Evening	26.00	23.00	23.00
8:00 PM Thurs, Apr 7	French Evening	25.00	20.00	15.00
7:30 PM Fri, Apr 8	English Evening	27.00	25.00	25.00
11:30 PM Fri, Apr 8	English Late Nite	18.00	18.00	18.00
1:30 PM Sat, Apr 9	French Matinee	25.00	20.00	25.00
7:30 PM Sat, Apr 9	English Evening	26.00	23.00	23.00

Group Rates are available at Northern Light Theatre at \$18.00 per ticket for groups of 10 or more.

Prices are without GST. Please call Northern Light Theatre to arrange for a Group Ticket Booking. (780-471-1586)

Artist Biographies

Gratien Gélinas – Playwright



Gratien Gélinas The dean of Canadian playwrights, Gratien Gélinas was born in St-Tite, Québec, in 1909. In 1937 he created his character *Fridolin* for radio. Brought to the stage in 1938, *Fridolin* was the main character of Gélinas' enormously popular satirical revues, *Les Fridolinades*, throughout 1946. In 1948, he wrote *Ti-Coq*, a play that was performed more than 600 times.

In 1957, he was the founding director of la Comédie-Canadienne and was a founding member of the National Theatre School. Meanwhile he wrote his second play, *Bousille and the Just*, whose success exceeded that of *Ti-Coq*, reaching 700 performances. In 1966 he wrote his third play *Yesterday the children were dancing*. Recipient of numerous honorary degrees, he is a member of the Royal Society of Canada and a Companion of the Order of Canada. In 1986 he wrote his last play, *The Passion of Narcisse Mondoux*, which was performed over 600 times.

Linda Gaboriau – Translator



Linda Gaboriau is an award-winning literary translator based in Montreal. Her translations of plays by Quebec's most prominent playwrights have been published and produced across Canada and abroad. In her work as a literary manager and dramaturge, she has directed numerous translation residencies and international exchange projects. She was the founding -director of the Banff International Literary Translation Centre. Gaboriau has twice won the Governor General's Award for Translation: in 1996, for Daniel Danis's *Stone and Ashes*, and in 2010, for Wajdi Mouawad's *Forests*.

Trevor Schmidt - Director, Set & Costume Designer



Trevor Schmidt has been the Artistic Director of Northern Light Theatre for the past 13 years, and involved with NLT for the past 18 years as a performer, director, designer, and playwright, as well as being a multiple Sterling award winner. He has been awarded three times for playwrighting (THE WATERMELON GIRLS, CHANGE ROOM, and FLORA & FAWNA'S FIELD TRIP!), twice for directing (the Canadian premieres of THE 4TH GRADERS PRESENT AN UNNAMED LOVE-SUICIDE and Carol Anne Duffy's THE WORLD'S WIFE). He received the Outstanding Fringe Performance award for the one-man show COFFEE DAD, CHICKEN MOM, AND THE FABULOUS BUDDHA BOI, penned by Nick Green which toured to New York as part of the FRIGID FESTIVAL. As an actor, he has been seen in ANGELS IN AMERICA Part 1: Millennium Approaches, LOVE! VALOR! COMPASSION!, WOMEN BEWARE WOMEN, THE BUSY WORLD IS HUSHED (Outstanding Male Lead Actor nomination) and created the role of Bette Davis in the international touring success BITCHSLAP!. His plays have been produced across Canada and far away as Australia (MABEL STARK!). He has created and choreographed a one-woman dance piece entitled MARKED for the Expanse Dance Festival that was extended and nominated for a Sterling for Outstanding New Work. Recently, Trevor completed filming the first season of DELMER AND MARTA which will be seen on APTN in 2016. Trevor was honored to be awarded with the DIALOG Award for Excellence in Artistic Direction as part of the Mayor's Evening for the Arts. He sits on the advisory boards of the Grant MacEwan University Theatre Arts and Red Deer College Theatre Performance and Creation programme and is an Artistic Associate of GUYS IN DISGUISE Theatre company.

Brian Dooley - Narcisse Mondoux



Brian Dooley is an award winning actor and producer. During the last 30 years Brian has worked throughout the country and abroad. His skills include directing, writing, producing and performing in a variety of media including radio, animation, film, television and the theatre. Trained and educated at the National Theatre School and Bishop's University, Brian is currently Artistic Director of L'UniThéâtre as well as Director of Play Development at The Citadel Theatre. He has worked in a variety of shows in several theatres across the country. Brian draws inspiration from the Mexican playwright Victor Banda's fervent message: "The theatre moves, illuminates, disquiets, disturbs, lifts the spirit, reveals, provokes and violates conventions. It is a conversation shared with society. Theatre is the first art to confront emptiness, shadows and silence to make words, movement, lights and life surge forth."

Manon Beaudoin - Laurencienne Robichaud



Manon Beaudoin has been involved in the Edmonton theatre community for almost twenty years. During that time she worked as an actor, director, writer and translator. She has worked with many different companies, including L'UniThéâtre, Northern Light Theatre, Catalyst Theatre, La Troupe du Jour (Saskatoon), and La Seizième (Vancouver). As a writer, her plays include: *Amour, tu m'attires*; *Marie Brüner*; *Terre bleue*; *Dans les bras d'un géant*; *Glorious Liars*; and *La Maison rouge*. Her translations include: Vern Thiessen's *Einstein's Gift*, *The Domino Heart* by Mathew Edison, *Jewel* by Joan MacLeod as well as some of her own. In 2002, life brought changes necessitating a completely different direction. In 2004, Manon relocated to Montreal where she works as a massage therapist but continues to write and translate. She is currently working on a project titled, *Une forêt sur la langue*.

Adam Tsuyoshi Turnbull - Lighting Design



Adam Tsuyoshi Turnbull is a multi-talented technician and theatre designer who works in set and lighting design and construction. He is sought-after as an artistic collaborator and his work has been seen on the stages for Northern Light Theatre, Shadow Theatre, Teatro la Quindicina, Fringe Theatre Adventures, L'UniThéâtre, Theatre Yes, multiple high school and performing arts groups, as well as trade shows and conventions. He has served as Production Manager and Site Technical Director for North America's largest Fringe Festival, and currently serves as the Technical Director and Production Manager at Northern Light Theatre. Adam has been honoured with multiple Sterling nominations for design and last year was awarded with a Sterling Award for Outstanding Achievement in Production.

Darrin Hagen - Composer & Sound Designer



Darrin Hagen is an award-winning playwright, composer and drag artiste. He is the author of *The Edmonton Queen*, which won a Sterling Award and was published in book form by Brindle & Glass Publishing. Darrin is the Artistic Director of *Guys In Disguise*, which recently celebrated a quarter-century of creating drag comedies that have toured across North America. He has received 7 Sterling awards for his work in the Edmonton theatre scene. Other plays by Darrin include *Buddy* (nominated for Outstanding New Play); *With Bells On* (nominated for Outstanding New Play); *BitchSlap!*; *The Neo-Nancies: Hitler's Kickline*; *Tornado Magnet: A Salute to Trailer Court Women* (published by Brindle & Glass); *Flora & Fawna's Field Trip* (with Fleurette), *PsychoBabble* and *Dragula* (all co-written with Trevor Schmidt); *PileDriver!* (co-written with Wes Borg); *Men Are Stoopid, Women are Cra-azy* (co-written with Chris Craddock). Darrin has created sound and sometimes performed for many Northern Light Theatre productions going back 23 years, including *Cinderella (The Real Story)*, *Dog's Temper*, *Metastasis*, *Speech and Debate*, *3 Different Heavens*, *I Google Myself*, *BiFurious*, *Motel Hell*, and most recently, *Mercy of a Storm*. In 2005, Hagen was named one of 100 Edmontonians of the Century. To the best of his knowledge, he's the only Drag Queen on that list. Last year he was inducted into the Q Hall of Fame Canada for his lifelong contribution to the quality of life for Canada's LGBTQ community.

Matt Schuurman - Video Design



Matt Schuurman is an animator and live video designer with an extensive portfolio of work. He's thrilled to be returning to the NLT/l'uni team who he first worked with on *Mercy of a Storm* (Sterling Award nomination - best multimedia design). Recent highlights include *Les Blues des Oubliées* and *Jean et Beatrice* (l'UniTheatre), *The Mayor's Celebration for the Arts* for Mayor Don Iveson (PACE/Catch the Keys Productions), *Measures* (Citadel Theatre), *Lucy and Mr. Plate* (Teatro la Quindicina, *Big Shot* and *The Genius Code* (Surreal SoReal- Sterling Award nomination - best multimedia design), *The Red Shirt Diaries* and *NIGHTMARE: The Video Improv Game* (Rapid Fire Theatre), *Ursa Major* (Workshop West/Catch the Keys), *Dead Centre of Town* and *Snout* (Catch the Keys), *The Hollywoodland Burlesques* and *A Bronte Burlesque* (Send in the Girls Burlesque), *Poster Boys* (Theatre Network), *Mary's Wedding* (Capitol Theatre), *Su-kat* and *Freeman on the Land* (Azimuth Theatre), *The Search for Signs of Intelligent Life in the Universe* (Edmonton Actor's Theatre), and *Lobster Alice* (Atlas Theatre). Matt is also the Artistic Director of Rapid Fire Theatre, Edmonton's favourite improv company.

Molly Pearson - Stage Manager



Molly's recent credits include assistant stage managing *As You Like It* and *Coriolanus* (The Freewill Shakespeare Festival), apprentice stage managing *Playing with Fire*, *The Penelopiad*, *2 Pianos 4 Hands* and *A Christmas Carol* (Citadel Theatre), *Helen Lawrence* (The Arts Club Theatre) stage managing *Jéan et Béatrice* (l'UniThéâtre) *A Midsummer Nights Dream* (Theatre Prospero), *The Blue Flame Power Game*, and *The Origins of Power Woman* (ATCO Energy Theatre), *Alcina* and *Rusalka* (Opera Nuova), *The Gertrude Stein Project* (Studio Theatre), and *Prairie Stars* (Alberta Transportation). She is also a member of The UnNaturals, who have performed magic at The Edmonton Fringe Festival, The Edmonton Street Performers Festival, and The Orlando Fringe Festival.

Salon Events

We welcome you to take in Northern Light Theatre's free Salon Events as a part of your experience. The preshow Director's Circle Salon takes place preshow starting at 6:15pm, Sunday April 3. Director Trevor Schmidt will take you through the ins and outs of the play, how the play was chosen, design concepts and challenges of rehearsing the play in two languages.

Our post show Guest Speaker Salon will be held on Wednesday April 9th, hosted by Guest Speaker Janice Ryan, who will lead a lively information session about the themes of the play followed by a question and answer period. Both events will feature catering from Café Bicyclette, La Cite Francophone's resident bistro.

Accessibility

The facility and theatre are wheel chair accessible. (Wheel Chair seating is limited to the main floor, so it is important to book in advance so your seats are reserved for you.)